

KONZORCIJ ZA HOMOLOGACIJU VOZILA



# HOMOLOGACIJA VOZILA U ZEMLJAMA OKRUŽENJA I EU



mr.sci. Marinko Jakovljević, dipl.ing.stroj.

Banja Vrućica, rujan 2010.

# HOMOLOGACIJA VOZILA U SLOVENIJI

Ocjeni sukladnosti cestovnih vozila u Republici Sloveniji je dio europskog sustava provjeravanja vozila, koji omogućava, da se u promet mogu pustiti samo vozila koja su u skladu s važećim propisima, čime se osigurava najveći mogući nivo sigurnosti na cestama i zaštite okoliša. Ova pravila su za određene kategorije vozila su u potpunosti usklađena u svim zemljama EU, dok je za ostale zemlje taj proces u tijeku.

Za one kategorije vozila, koje su obuhvaćene usklađenim propisima (osobna vozila, motocikli, neki traktori), pregledava se usklađenosti s propisima samo u jednoj od država EU, a zatim se primjenjuju u cijeloj EU. Za ostale kategorije vozila, koja imaju samo nacionalna odobrenja, proizvođač može podnijeti molbu za priznavanje nacionalne homologacije neke druge države, koja se obično i prihvata, uglavnom zato što nema većih odstupanja od pravila na snazi u Sloveniji.

Europsko usklađeno područje propisa u Sloveniji predstavljaju tri pravilnika o ES homologaciji vozila (za svaku kategoriju vozila), dok neharminizirano područje uređuje poseban pravilnik za ocjenjivanje usklađenosti vozila, koji uključuje također pojedinačno odobravanje vozila.

Tehničkih zahtjeva za vozila propisani u tehničkim specifikacijama za vozila (TSV), koje su u biti identične pojedinačnim europskim direktivama.

Slovenski homologacijski organ za odobravanje pojedinačnog vozila je Ministerstvo prometa - Direkcija Republike Slovenije za ceste, u u okviru koje za to područje brine Sektor za vozila. Za neposredan pregleda vozila, posebno za pojedinačna odobrenja, u Sloveniji su imenovane stručne organizacije, kao i tehničke službe za provjeru vozila u postupku homologacije, od kojih dvije djeluju kao ispitni laboratorij.

Ministarstvo prometa izdaje potrebne nacionalne propise iz područja homologacije i sudjeluje u izradi ovih propisa EU.

# **OBAVEZNA UPUTA ZA POSTUPAK IDENTIFIKACIJE I OCJENE TEHNIČKOG STANJA VOZILA**

## **TIJEK POSTUPKA:**

- 1.Pregled zahtjeva
- 2.Pregled dokumentacije
- 3.Identifikacija vozila
- 4.Ocjena tehničkog stanja vozila
- 5.Priprema podataka za ispis Potvrde o sukladnosti pojedinačno odobrenog vozila
- 6.Izdavanje Potvrde o sukladnosti pojedinačno odobrenog vozila ili odluke o odbijanju
- 7.Arhiviranje dokumentacije

# **HOMOLOGACIJA VOZILA U HRVATSKOJ**

Hrvatski homologacijski organ za odobravanje pojedinačnog vozila je Državni zavod za mjeriteljstvo.

Za neposredan pregleda vozila u Hrvatskoj su imenovane dvije stručne organizacije.



# **Provjera dokumentacije po izvornosti i sadržaju**

# Provjera vjerodostojnosti dokumentacije po izvornosti

za POTVRDU PROIZVODA



da je izvornik (original),



da je izdana  
isključivo od  
ovlaštenih p  
navedenih u  
dokumentu  
za mjeriteljs  
ovlaštenog

KOM  
proizvođača u zemlji iz koje se  
vozilo uvozi, ili od strane  
proizvođača vozila, ili od  
strane druge pravne osobe  
koju za to ovlasti DZM;

P.Z. Auto

GENERALNI ZASTUPNIK ZA VOLKSWAGEN, AUDI, SEAT,  
SKODA I PORSCHE VOZILA ZA REPUBLIKU HRVATSku  
HR-10410 Velika Gorica, Zagrebačka b.b.  
Tel:\*\*385 (01) 62 69 111, fax: \*\*385 (01) 62 24 052



Velika Gorica, 2.5.2005

Podnositelj zahtjeva: GAŠPAREC PROMET d.o.o., LUŽAN

Br 5166 / 2005

## POTVRDA PROIZVOĐAČA

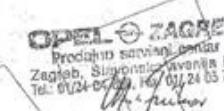
kojom se potvrđuje da je vozilo u trenutku proizvodnje udovoljavalo zahtjevima  
slijedećih ECE pravilnika / EEC smjernica

Marka, tip, varijanta i izvedba vozila:	VW / 1H / GOLF / 1H1034		
Vrsta vozila i oblik karoserije:	Putničko / Limuzina		
Kategorija vozila: prema ECE	M1	prema HRN M.N.0.010	1.2.2.3.1.1.1.2.
Motor: tip	1Z	, snaga 66 kW, obujam 1896 cm <sup>3</sup> , gorivo	DIESEL
VIN oznaka:	WVWZZZ1HZWW027878	Proizvođač:	VW AG
Godina modela:	1997	Broj mesta za sjedenje/stajanje	5
Vanjske mjere vozila (mm):	4020/1695/1425		
Masa neopterećenog vozila (kg):	1120	Najveća dopuštena masa vozila (kg):	1630
Raspodjela najveće dopuštene mase po osovinama (kg):	890/770		
Dopuštene dimenzije pneumatika:	185/60R14 82T; 195/50R15 82H; 175/65R14 82Q M+S		

11	Brave i okovi vrata	Y	05/10/07	70/387
				74/297
				91/422
				90/629
				X
				74/61
				78/632
				89/491
				79/488
				87/354
				81/333
				-
				75/443
				88/321
48	Ugradba svjetlosne i svjetlosno signalne opreme	X	76/756	91/663
51	Buka motornih vozila	X	70/157	92/97
79	Uredaj za upravljanje	X	70/311	92/62
83	Ispuštanje štetnih sastojaka iz Otto i Diesel motora	X	70/220	94/12
84	Mjerjenje potrošnje goriva	X	80/1268	89/491
85	Mjerjenje snage motora	X	80/1269	89/491
*Mogu se navestiti i brojevi homologacijskih odobrenja				
Napomena: IZDAVANJEM OVE POTVRDE NE JAMČIMO DA ĆE VOZILO UDOVOLJITI UVJETIMA PRI HOMOLOGACIJSKOM PREGLEDU.				
P.Z. AUTO d.o.o. Zagrebačka b.b., 10410 VELIKA GORICA				P.Z. Auto R. Gogić

za priloženi "COC dokument":

- ★ da je ovjeren isključivo od proizvođačevoga ovlaštenog zastupnika i to glavnog ili isključivog ako nema glavnog, a koji je naveden u popisu u dokumentu

Der Unterzeichner Lotar Kriegl bestätigt hiermit, daß das Fahrzeug 0.1 Fabrikmarke: OPEL	
0.2 Typ und Handelsbezeichnung(en) EAZC FRONTERA - B	
0.3 Variante ..... BA11	0.4 Fahrzeugklasse ..... M1
0.5 Name und Anschrift des Herstellers des Basisfahrzeugs: ADAM OPEL AG BAHNHOFSPLATZ 1 D-66423 RUESSLSHEIM	
0.6 Anbringungsstelle des Fabrikchildes A im Motorraum vorn	
Fahrzeugs-Identifizierungsnr. WOL06B1ZCKV625195 mit dem unter der Genehmigungsnummer e11*97/27*0087*00 mit Datum vom ..... 15.06.1998 beschriebenen vorständigen Typ in jeder Hinsicht übereinstimmt	
Das Fahrzeug kann zur fortwährenden Verfügung am Straßenverkehr ohne weitere Genehmigung zugelassen werden.	
FIRMA : STP EUROBOD S.L. BROD Russesteiner Ort Unterschrift	
17.07.1998 Datum Director European Sales Operations Dienstreise	
1. Anzahl der Achsen ..... 2 Anzahl der Räder ..... 4 2. Antriebsachsen ..... 1 *	
3. Radstand ..... 2462 mm	
4. Spurweite(n): Achse 1 ..... 1515 mm Achse 2 ..... 1620 mm	
5. Länge ..... 4288 * mm	
6. Breite ..... 1787 * mm	
7. Höhe ..... 1692 * mm	
8. Hinterer Überhang ..... 1035 * mm	
9. Masse des fahrbaren Fahrzeugs mit Aufbau ..... 1798 * kg	
10. Leermasse des Fahrzeugs (ohne Fahrer und Flüssigkeiten) ..... 1713 * kg	
11. Technisch zulässige Gesamtmasse ..... 2300 kg	
11.1 Verteilung dieser Masse auf die Achsen Achse 1 ..... 0990 * kg Achse 2 ..... 1050 * kg	
12. Technisch zulässige maximale Achslast Achse 1 ..... 1260 kg Achse 2 ..... 1350 kg	
13. Größte Anhängelast (gebremst) ..... 2400 kg	
14. Anzahl der Lenkachsen B hydraulisch	
15. Kurzbeschreibung der Bremsanlage 0. Hilfskraftbremseanlage, zentralreisig, ww. ABS, Kategorie 1	
16. Art des Aufbaus Z Frontera Sport	
17. Anzahl und Anordnung der Türen A 2; 1 links, 1 rechts	
18. Anzahl und Lage der Sitze A 4; 2 vorn, 2 hinten	
19. Genehmigungszeichen der Anhängervorrichtung ..... e11 00-D480	
20. Höchstgeschwindigkeit ..... 168 km/h	
21. Geräuschpegel Stehgeräusch Fahrgeräusch	
22. Abgasverhalten Testverfahren CO ..... 0.387 ppm HC ..... 0.020 ppm NOx ..... 0.054 ppm HC + NOx Partikel	
23. Amtliche Vermerke	
 Produkt serviran u Zagreb, Slavonska Avenue bb Tel.: 01/24-05-000, fax: 01/24-05-790 U. Jezero	
Vermerke der Genehmigungsbehörde	

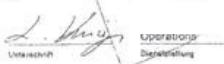
TOČNOST PODATAKA OVJERAVA  
OVLAŠTENI UVOZNIK  
PS.G. ZAGREB d.o.o., ZAGREB

Ukoliko isti ne postoji u Republici Hrvatskoj "COC dokument" ne mora biti ovjeren

# Provjera vjerodostojnosti dokumentacije po sadržaju

U TRENUTKU PROIZVODNJE VOZILO JE UDOVOLJAVAЛО SLIJEDEĆIM ECE PRAVILNICIMA ODNOŠNO EEC SMJERNICAMA :				
E pravilnik broj	OPIS	ECE pravilnik* osnovni/dopuna		EEC smjernica*
		osnovna	dopuna	
10	Radio-frekvencijske smetnje			
11	Brave i okovi vrata	70/387		
12	Zaštita vozača od upravljačkog mehanizma	74/297	91/662	
13,78	Priključci sigurnosnih pojasova	71/220	91/422	
	Priključci sigurnosnih pojasova	76/115	90/629	
16	Breni sastoji iz motora	70/220	94/12	
17	Cvrstoča i pričvršćenje sjedala	74/408		
18	Zaštita od neovlaštene uporabe vozila	74/51		
21	Unutarnja opremljenost vozila			
24	Dimljenje dieselovog motora	73/306	89/491	
25	Nasloni za glavu			
26	Ispusti (izbočine) na vozilu			
28	Sprečavanje opasnosti od požara	70/388	87/354	
34	Sprečavanje opasnosti od požara	75/443		
39	Brzinomjer i njegova ugradnja	71/127	96/321	
46	Retrovizori i njihova ugradba	76/756	91/663	
48,53	Ugradnja svjetlosne opreme	70/157	96/20	
9,41,51,63	Buka	94/20		
	Spajni elementi vozilo-prikolica	70/221	81/333	
55	Zaštita teretnih straga (RUPD)	92/114		
58	Izbočine ispred stražnje stijenke kabine			
61	Bočna zaštita teretnih vozila			
73	Uredaj za upravljanje	70/311	92/62	
79	Mjerenje potrošnje goriva			
84	Mjerenje snage motora			
85	Ograničivač brzine i ugradnja	80/1269	89/491	
89	Ograničivač brzine i ugradnja			

★ je li "COC dokument" izdan (odnosno je li vozilo ima jedinstvenu europsku homologaciju tipa) po zahtijevanoj (ili "mlađoj") direktivi osnovne direktive 70/156/EEC - koju DZM priznaje kao sukladnu zamjenu vrijedećim ECE pravilnicima u Republici Hrvatskoj

P1 Der Unterzeichneter Litar Krep bestätigt hiermit, daß das Fahrzeug feststellt	
0.1 Fabrikmarke: OPEL	
0.2 Typ und Handelsbezeichnung(en) 6A2C FRONTERA - B	
Variante ..... BA11 Version ..... 804CBAAAB4	
0.4 Fahrzeuggasse ..... M1	
0.5 Name und Anschrift des Herstellers des I ADAM OPEL AG BAHNHOFSPLATZ 1 D-65423 RUESSELSH	
0.6 Anbringungsstelle des A im Motorraum vorne	
Fahrzeugs-Identifizierungsnr. W0L06B1ZCXV625195	
mit dem, unter der Genehmigungsnummer e11*97/27-0097*00	
Das Fahrzeug kann I Prüfung am Straßen Genehmigung zugelassen werden.	
Rusensteiner Ost	
FROM : STP EUROBUD SL, BROD  	
Operatoren Berechtigten	
24. Getriebe [Typ]: A handgeschaltet 25. Übersetzungsverhältnisse: 1. 3.78 2. 2.24 3. 1.40 4. 1.00 5. 0.80 6. 0.00 26. Antriebsübertragung ..... 4.65 27. Bereifung und Räder: 245/70R18 16TH 7JX16 245/70R18 16TH 7JX16	
28. Art der Lenkung: 8 hydraulisch 29. Kurzbeschreibung der Bremsanlage: -G Hillkraftbremseanlage, zweikreisig, vv. ABS, Kategorie 1 30. Art des Aufbaus Z Frontera Sport 31. Anzahl und Anordnung der Türen: A 2; 1 links, 1 rechts 32. Anzahl und Lage der Sitze: A 4; 2 vorn, 2 hinten 33. Genehmigungszeichen der Anhöriger Vorrichtung ..... e11 00 0480	
Amtliche Vermerke	
 Vermerke der Genehmigungsbehörde	
TOČNOST PODATAKA OVJERAVA OVLĀSTENI UVODNIK R.S.C. ZAGREB d.o.o., ZAGREB a	
Vermerke des Herstellers Weitere Angaben siehe Bedienungsanleitung IT0546 067266	

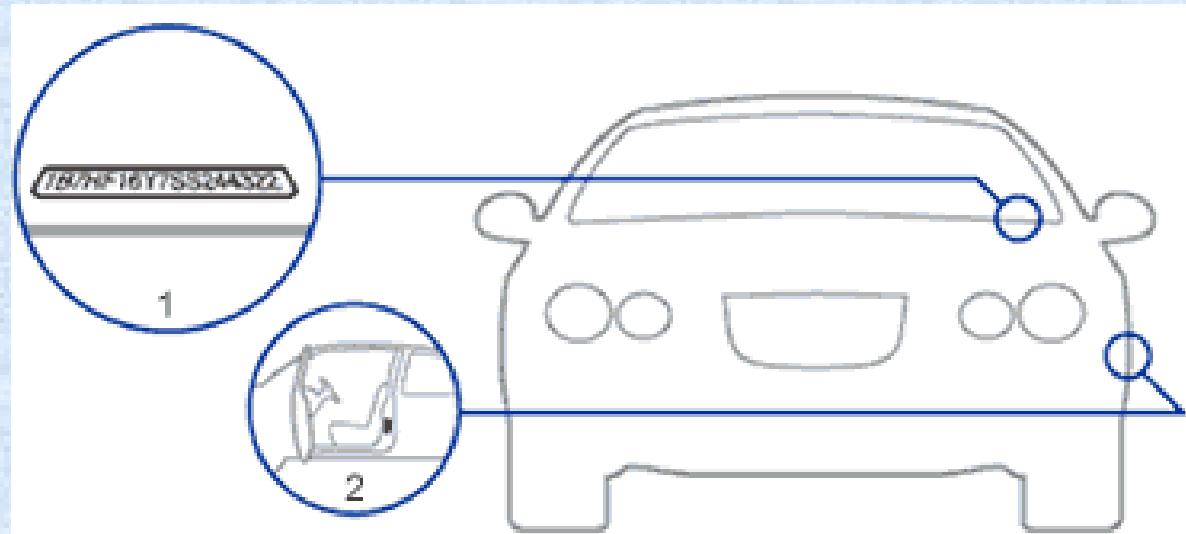
# Pregled vozila

Pregled vozila podrazumijeva:

- provjeru oznaka bitnih za identifikaciju vozila

★ VIN oznaka

★ oznaka motora



- provjeru da li su svi sklopovi i dijelovi navedeni u *Prilogu 3* homologirani



# Završna ocjena

# Ishod pregleda je POZITIVAN

★ izdaje se Potvrda o sukladnosti u tri primjera

koja obvezno mora sadržavati:

- jedinstvenu oznaku predmeta
- potpis odgovorne osobe
- ime i prezime s potpisom ovlaštenog ispitivača
- pečat



raspodjela primjeraka:

1. podnositelju zahtjeva
2. ispitnom mjestu za arhivu
3. dostaviti stručnoj organizaciji

**CENTAR ZA VOZILA HRVATSKE  
HRVATSKI AUTOKLUB  
ISPITNO MJESTO H-33  
CVH STP "INSTITUT" VELIKA GORICA**

(Ovlaštena pravna osoba-naziv i adresa)

**E25**

**POTVRDA PRI PRVOJ REGISTRACIJI  
O SUKLADNOSTI VOZILA POTREBNO JE  
POJEDINAČNO PREGLEDANO  
PRIJE ZADANJA  
ISPITIVANJU  
STRANE CVH**

Br. H033-005685

Marka i trgovачka oznaka vozila: ITAS

Tip, varijanta i izvedba vozila: PCPM2456

Vrsta vozila u oblik karoserije: 04 - PRIKLJUČNO VOZILO PP - CISTERNA

Kategorija vozila: prema ECE 04 VIN oznaka: Z1934EZSMVR111001

Motor: tip \_\_\_\_\_, snaga \_\_\_\_\_ kW, obujam \_\_\_\_\_ cm<sup>3</sup>, gorivo \_\_\_\_\_

Proizvodač: ITAS

Godina modela: 1997

Masa vozila u voznom stanju (\*): 7180 (kg) uključena masa vozača 75 kg: DA / NE XX

Najveća dopuštena masa vozila: 36000 (kg)

Najveća dopuštena masa na svakoj osovini: 8000, 8000, 8000 (kg)

Najveća dopuštena masa skupa vozila (vučno + priključno vozilo): 385/65 R 22,5 (kg)

Dopuštene dimenzije guma: \_\_\_\_\_

Potpisuje se da navedeno vozilo zadovoljava zahtjeve propisa o homologaciji vozila i opreme i dijelova vozila za pripadajuću kategoriju vozila, u skladu s Pravilnikom o homologaciji vozila ("Narodne novine" br. 100/05) s uključenim izmjenama i dopunama koje su vrijedile na dan izдавanja ove potvrde

Ime i prezime ovlaštenog ispitivača: Jelinčić Branko

Datum: 31.10.2007

Odgovorna osoba: Jelinčić Branko

Ova potvrda vrijedi samo za vozilo za koje je izdana.

\* Za vozila kategorija M i N upisati masu prema homologacijskoj dokumentaciji: Obavezno naznačiti (prekržiti DA ili NE) da li je uključena masa vozača od 75 kg. U slučaju novih vozila, ako podatak za stvarnu masu nije dostupan, upisati prema dokumentaciji.

Hom\_207A

# Ishod pregleda je **NEGATIVAN**

## NEOTKLONJIV

Ovlašteni ispitivač vozila mora nalaz pregleda dokumentacije i vozila s utvrđenim uzrokom / razlogom negativnog ishoda pregleda upisanim u IZVJEŠĆE - zajedno s izvornikom ZAHTJEVA i izvornikom POTVRDE PROIZVOĐAČA (odnosno izvornikom "COC dokumenta") - istoga dana dostaviti HAK-u. Jednu kopiju IZVJEŠĆA ispitno mjesto zadržava u svojoj evidenciji.

## OTKLONJIV

- Nakon otklanjanja nedostatka postupiti prema uputi

**PITANJA**

|

**ODGOVORI**

E31

E31

E31

E31

E31

E31

E31

E31